

卡夫卡《饥饿艺术家》意象新探

[A New Exploration of the Imagery in Kafka's "Ein Hungerkünstler"]

[Neue Erkundung der Bildsprache in Kafkas "Ein Hungerkünstler"]

2018

Author: 姜伟 [JIANG Wei Jiāng Wěi] & 贾小林 [JIA Xiaolin Jiǎ Xiǎolín]
Institution: Beijing Eighty Middle School, Beijing, China
Subject: World Literature
Journal: 语文建设 [*Language Construction*], No. 27 (2018), pp. 44 – 46



Abstract / Kurzfassung

笔者认为,解读"意象"是把握小说《饥饿艺术家》的最重要的途径。卡夫卡以图像进行创作,表现他梦幻般的内心生活,"将现实转换成一种寓言,并循着神话追溯人类生存的痛苦"。这种痛苦的心理状态,同精神分析学派后期代表人物弗洛姆所阐释的"生存的两歧"

Overview

- 一、铁笼:逃避自由
- 二、饥饿:寻求自我的认同
- 三、看客:人性的异化

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 6/2021)

The author believes that the most important way to grasp the short story "Ein Hungerkünstler"¹ is to interpret the "imagery". *Kafka*² works with images, "expressing his dreamy inner life", "transforming reality into an allegory, and following the myth to trace the pain of human existence". This painful psychological state is similar to the "dichotomy of existence"³ explained by Fromm, a late representative of the psychoanalytic school. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

¹ First published in 1922 (German); English translation: "*A Hunger Artist*".

² 1883 (Prag, Austria-Hungary) – 1924 (Klosterneuburg, Austria), German-language writer.

³ Erich Fromm: *The Sane Society*, New York (Rinehart and Winston, Inc.) 1955. (Chapter 3)

Overview

- 1 Iron cage: escape from freedom
- 2 Hunger: the search for self-identity
- 3 The spectator: the alienation of human nature

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 6/2021 / M.Z.)

Nach Annahme des Autors dieses Artikels stellt die Interpretation der "Bildsprache" die wichtigste Möglichkeit dar, die Erzählung "*Ein Hungerkünstler*" zu begreifen. *Kafka* arbeitet mit Bildern, "um sein traumhaftes Innenleben auszudrücken", "indem er die Wirklichkeit in eine Allegorie verwandelt und dem Mythos folgt, um den Schmerz der menschlichen Existenz nachzuzeichnen". Dieser schmerzhafte psychische Zustand ähnelt der "existenziellen Dichotomie"⁴, wie sie von Fromm, einem späten Vertreter der psychoanalytischen Schule, interpretiert wurde. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z.]

Überblick

- 1 Der eiserne Käfig: Flucht vor der Freiheit
- 2 Hunger: die Suche nach dem Selbst
- 3 Beobachter: Die Entfremdung des Menschen

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

⁴ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IV, *Wege aus einer kranken Gesellschaft* (1955), Seite 1 – 254. (Die Situation des Menschen – Der Schlüssel zur humanistischen Psychoanalyse, Seite 20 – 50)